

如庇來翁大赦考

上海土山灣印書館印

一千九百十六年三月印行

出版家雜誌社

如庇來翁大赦文

宋德剛

江南主教姚准

如庇來翁大赦考目錄

緣始

歷史

推廣他處

特別大赦

善工

告解領聖體

朝謁聖堂

十張

十二張

十六張

二十張

二十四張



按教皇意求主

二十八張

守大齋

二十九張

哀矜之工

三十三張

聽告司鐸之特別權

三十五張

停止聽告司鐸之特別權

四十四張

停止別種大赦

四十五張

大赦讓於煉靈及可得之次數

四十七張

如庇來翁大赦考

耶穌會後學漁人譯

緣始。如庇來 Jubile 三字，本於如德亞文若倍而。Jobel 譯言胡羊角也。因古教時大慶典之前年，司祭等吹胡羊角製就之軍號，發聲甚遠，預告百姓，將行慶年大禮，轉音作如庇來年 Année jubilaire，譯言歡喜聖年也。蓋是年大赦人民，喜大莫焉。

古教慶年之禮，詳見勒未的格經 Libri Levitici (二十五章八節起至五十五節止) 畧云：汝亦計算年歲之七節，卽七

次七年，共得四十九年。是年七月初十日，汝於境內大吹號角，至第五十年，汝則祝聖此年。汝稱是年爲闔境中人赦罪之年。蓋是年爲歡喜年也。

古教時，每五十年行慶典一次。在此慶年內，釋獄囚歸家。凡所失之田房財產，可歸還原主。主人有奴才者，釋之，令其自主，列入公民之中。按古教慶年中，所得之恩，惟世俗肉身上之自由財產而已。新教慶年之恩赦，遠勝於是。其恩赦，皆係靈魂上超性之恩赦。所釋者，乃釋靈魂上種種罪惡之桎梏，復其天堂嗣

子之分位，與諸聖相通功，福莫大焉。

如庇來翁慶年，實爲聖寵優渥之年，教皇特請教友加倍祈禱苦工，多行哀矜善舉，頒賜圓滿盛禮之全赦。

按舊禮，頒賜如庇來翁大赦之前年，教皇在羅瑪行大禮。第一次，於耶穌升天瞻禮日，宣佈諭旨。繼而移在聖誕前第四主日，或第三主日。至耶穌聖誕前日之晚課經時，教皇親臨伯多祿大堂，行開聖門禮（卽大赦門）是謂開赦禮也。同時，教皇特遣三位樞機主教，或樞機司鐸，在辣脫郎之聖若望大堂，又在聖

瑪利亞大堂，及在聖保祿大堂，同行開聖門之禮。及聖年已滿，仍於聖誕前日，行閉聖門之禮。

古時如庇來翁大赦，只行於羅馬聖京，他處教友，須往羅馬得之。

歷史

如庇來翁大赦，分素常與特別二種，素常者，延至一年之久，依現今通行舊例，每二十五年舉行一次。特別者，教皇有特別慶典，方行頒賜。

新教之如庇來翁大赦，始於何年，至今無確實憑證。惟於一千二百九十九年，時人謠傳，謂明年赴羅瑪朝謁聖伯多祿大堂者，可得極大之全赦。一千三百年正月，各國之人往羅瑪朝聖者，果然道路相望。相傳意法交界撒瓦省，有一老人，年已一百零七歲，亦往羅瑪。該老人覲見教皇玻尼法爵第八時，自云，彼父於百年前，嘗領彼至羅瑪，得百年一次之大赦。并云，若天主賜兒長壽，百年後須返羅瑪，復得此全大赦云。此事載諸信史，確實有證者也。一千三百年二月二十二日，教皇頒賜大

赦之諭有云。歷代前任教皇。爲教友之赴羅瑪朝謁聖伯多祿大堂者。特賜絕大恩赦。朕率由舊章。仍行頒准如前。仰賴天主仁慈。及聖伯多祿聖保祿之功勳。爲光榮二位宗徒起見。按歷代相傳宗徒之權能。朕特行頒定。准於一千三百年。及以後每值百年。大開全赦。凡教友虔誠痛告。并謁聖伯多祿聖保祿二大堂者。可得此優渥恩赦。惟羅瑪教友。須一連三十日。每日一次。恭謁二大堂。他處教友。則一連十五日。每日一次。朝謁二大堂。亦足矣。果然是年各國人之赴羅瑪者。摩肩接踵。羅瑪城幾

不能盡容云。

一千三百四十二年，教皇格肋孟德第六駐蹕於雅味城，（屬法境）一千三百零九年起，至一千三百七十七年止，教皇移駐該城，作爲行宮。羅瑪人遣代表至雅味城行宮處，奏懇教皇，縮減百年慶典之期。蓋人壽有限，大半人不能蒙此異恩云云。教皇俯順輿情，遂於明年發諭旨一道，頒定每五十年行慶典之期限。果然於一千三百五十年，舉行大禮，時各國赴羅瑪之人較五十年前更多，人謂約在百萬之上云。

慶期年限雖已縮短，然教友之能蒙恩赦者，尙居少數。於是教皇吳爾葩諾第六，在一千三百九十二年，頒諭一道，准以後每逢三十三年，舉行如庇來翁大赦一次，爲紀念吾主耶穌在世之年也。諭雖頒出，惜逢西方裂教之難，（僞教皇出世）此諭不得廣傳，無人奉行云。

一千四百五十年，教皇尼各老第五，仍遵前教皇格肋孟德第六之諭，決定每五十年舉行慶典，是年着定爲聖年。先於前年耶穌聖誕前日，親行開聖門之大禮，適因裂教之難方息，故各

國信民之赴羅瑪者，甚形擁擠。

一千四百七十五年，教皇保祿第二，憐信友之大抵難蒙恩赦也，遂准定，以後每二十五年舉行大赦盛禮。是年，卽爲慶典之年，着以後著爲永律。

自是以後，歷代教皇恪守定章，每二十五年舉行一次。聖心報館於一千九百年三月及四月（二百五十四及五十五號）之報上，嘗稍記一二矣。由是可知，一千九百二十五年上，若無他阻，必有如庇來翁大赦無疑。至於特別如庇來翁大赦，另見後

段。

推廣他處

按古例，如庇來翁大赦，始惟行於羅瑪聖京。繼而於一千三百九十年，教皇玻尼法爵第九，准德國之姆尼克城、高老塲城、瑪特堡爾城、梅生城，及奧國之潑辣格城，着於羅瑪舉行慶典之後，亦准一律舉行。於是本國及隣國諸人之赴該城朝謁聖堂者，絡繹不絕矣。一千四百五十年，羅瑪聖年大赦告終後，波蘭國人及利都雅尼人（今俄屬）求教皇特賜如庇來翁大赦於

該處境內。教皇准之。惟爲哀矜一端。須捐助出征回子之軍餉。其數視各人由本國至羅瑪之盤費而定。至少輸其半費。或四分之一之川資。

一千五百年。教皇亞立山[△]第六。頒諭天下。准各國人民。皆可得如底來翁[△]大赦。惟仍須助軍餉。爲征回子之用。以後教皇除去助餉之端。不致人悞會。以爲神恩。或可以財物換得者。蓋以斷絕異教人之妄議也。一千七百五十一年。一千七百七十六年。一千八百三十六年。羅瑪[△]聖年大赦方畢。教皇始准他處倣行。

惟爲時僅六月之久，不能滿足全年耳。

一千八百七十五年，教皇庇護第九始准天下一年之久，皆可舉行慶典云。羅瑪頒諭之後，不可謂他處一律立刻有效。他處有效與否，須經本主教傳諭宣佈，并指定某處聖堂當行之善工若干，始稱有效矣。

特別大赦

除上文二十五年一次素常之聖年大赦外，另有特別如庇來翁大赦。此等特別大赦，教皇可任意頒賜，或爲登基喜慶，或爲

重要事故、或爲特別喜慶等情。公諸天下與否、悉由教皇裁奪、並無定律。

一千五百六十年脫利滕公議續開之日、教皇庇護第四、頒賜天下特別如庇來翁大赦、勸教友加倍祈禱、求天主聖神保護公議會、盡臻美善。

一千五百八十五年、教皇試斯篤第五、登基後、先在羅瑪、繼在各國、頒賜十五日如庇來翁大赦。求天主啟迪教皇、善盡職守重務。此等大赦、除非教皇登基之年適逢聖年、或逢聖年之前

後年者，則大半教皇亦頒發於天下者也。其大赦之限期，或十五日，或稍延數日，大抵先行於羅馬，繼行於天下。又或聖教遭難，某國有特別事故，亦可頒此大赦。如一千六百十七年十一月十二日，教皇保祿第五，一千六百二十九年十一月十二日，教皇吳爾葩諾第八，特頒特別大赦，祈求天主，早賜聖教平安。又一千八百四十二年，班國有大難，教皇額我略十四，爲之頒特別如庇來翁大赦，求天主早賜該國平安。

教皇庇護第九，頒特別大赦，至再至三，皆求天主保護聖教會。

故也。

教皇良十三，於一千八百八十一年，頒特別大赦，爲求天主制伏聖教仇人，出聖教於艱困之中。一千八百八十六年，又頒特別大赦，求天上聖玫瑰經之后，轉祈天主，呵護聖教，克勝魔力。教皇庇護第十，於一千九百零四年，因逢頒定聖母始胎無原罪信道後五十週年大慶，頒如庇來翁大赦。一千九百十三年，因逢公斯當定總皇，頒發弛禁天主教諭旨後十六世紀大慶，亦頒賜如庇來翁大赦。

欲得如庇來翁大赦，須行各種善工，茲將各種善工，分別解釋如左。

總論如庇來翁之善工

欲得如庇來翁大赦，須有欲得之意向，悉按諭旨上，或主教傳諭上所命之善工，完全奉行不悞。

欲得大赦之意向，即謂於行各種善工時，不必每次時時注意。自謂曰，我行此工，爲得如庇來翁大赦云云。只須首先立一渾括意向，謂以後余所行某某善工，係爲得如庇來翁大赦。此等

先有之意向，未經改易，未經取消以前，所行之工，皆爲有效。某善工，若爲他故，在我爲必宜行者，則此工爲如庇來翁大赦，不能生效。譬如某人一年中只行一次告解領聖體，以合教規之嚴命。則此等一年一次之告解領聖體，不能生如庇來翁大赦之效力也。又如某人因犯第七誡，神父命其將錢物施濟貧人，免其難覓失主而補償之罪，則此種哀矜，亦無如庇來翁大赦之效力矣。若教皇諭中特地聲明，謂准行此等善工，可有一舉二得之效，則亦有效矣。

善工之次序，本無定律，不妨任意先後行之。惟末次所行之善工（領聖體）則靈魂上須無大罪。又各種善工，全行於一主日中，並無不可。由此觀之，各種善工，可行於告解之前，亦可行於告解之後。可行於本身住居之處，亦可行於他處。可行於本主教境內，亦可行於他主教境內。惟在他主教境內行者，須按該主教之諭而行。即可在該境內得此大赦。若教皇諭中，普及航海或旅行之人，則此等航海旅行之人，或未回本境以前，或未到駐足埠頭以前，不幸限期已滿者，可補行本主教或他主教

諭令之善工。雖期滿已過，仍可得此大赦。旅行在外，無駐紮住址之人，若起程前，業已奉行本處主教諭令之善工，惟未行告解領聖體，到他主教境內，始行告解領聖體者，亦可得全赦。不拘何人，不能自信有免行諭令中當行善工之權。卽修會中之長上，亦無豁免屬下之權。其豁免之權，僅在教皇之手。或爲正當緣故，實不能行某工者，聽告司鐸可令易以他工。該司鐸亦有延長大赦期限之權。

羅瑪之行如庇來翁大赦開幕禮也，先行迎聖盛禮。若教皇諭

中。命他處主教一律奉行此禮。或行類是之禮者。一近世已罕見。此禮不得不行。主教於傳諭中。不得不命各司鐸宜設法行於本處堂中。衆教友之欲得全赦者。無必與此禮之責。

告解領聖體

平常一主日一次之告解。無得大赦之意而行者。本不得視爲有效。惟有得大赦之意。又適合於如庇來翁大赦時。則仍爲有效。欲得聖年大赦。卽上次告解後一無大罪。亦須另行告解。若無大罪。告罪後司鐸未念赦罪經。亦得此全赦。惟諭中指明

必須赦罪者、（如一千八百五十一年諭中有云須已告罪及赦罪者）則此條作無效矣。

爲得如庇來翁大赦之告解、聽告司鐸、宜命補贖於告罪之人、該人宜全行所命之補贖。開幕禮前日所行之告解、本不能視爲有效、惟卽以前日晚課起爲開幕禮之預備者、則晚課經後之告解、作爲有效矣。

若有人在告解時忘一大罪未告、爲得如庇來翁大赦、無速往補告之責、俟下次於通常告解中補告之、亦已足矣。若有人

於未行末次善工之前（卽領聖體）又犯一大罪。則必宜往告解此大罪，以領得如庇來翁大赦。否則，雖發上等痛悔，仍無如庇來翁大赦之效。惟不必復行別種善工。雖上次告解時未蒙赦罪者，亦無復行各種善工之責。

一年一次之四規神工，爲得如庇來翁大赦，不能有效。蓋教皇諭中命另行特別告解也。若蒙教皇特免，以四規神工爲有效者，則不在此例。領聖體之規條，一如告解規條。告解與領聖體，可在不拘何處聖堂內行之。然告解與領聖體有小不同之

處在焉。譬如在復活節時，領聖體爲得如庇來翁大赦，須二次領聖體。一次爲滿四規，一次爲得大赦。至於復活節之告解，若復活節領聖體後不幸復犯大罪，可移至年中他時補之。不得復活節之規條也。爲此，復活節時，若只行告解一次，而領聖體二次者，爲得此全赦，並無不可。據上文而論，若年中行二次告解，只爲蒙一次赦罪者，則又不得如庇來翁之大赦矣。蓋一次之蒙赦罪，僅能滿四規之告解耳。逢聖年大赦時，行總告解，甚合教皇之意。欲得如庇來翁大赦，萬不能犯冒領聖體，以得

之。

朝謁聖堂

羅瑪伯保大堂、辣脫郎之若望大堂、聖瑪利亞大堂、此三大堂，往往爲教皇指定之聖堂。他處教友，須朝謁本主教指定之聖堂。主教常駐之大堂，或本司鐸常駐之聖堂，往往必在其內，以示尊重。

聖堂之數，及幾次朝謁之數，在教皇諭中，及主教傳諭中，必明明指示。一千八百八十一年，及一千八百八十六年諭中，命

六次朝謁聖堂。凡有多數聖堂之地方，主教可指定三大堂。每堂宜二次朝謁之。若指明二堂者，每堂宜三次朝謁之。或指定一堂者，則六次朝謁之。若境中聖堂稀少，或三聖堂相離道里太遠，則本主教於傳諭上，可隨意指明一堂，或二堂。不必有教皇特免之諭文。本主教亦可指出某處小堂在內。惟該小堂，平常須日行彌撒，且准衆人公共瞻禮者。聖年大赦時，修士若無正當緣故，皆宜朝謁主教所指示之聖堂。只謁修院內之小堂，不能作爲有效。該修會有特別優典者，則不在此例。

朝謁聖堂時，一次已畢，必須出堂，後復入堂。若一次入堂，久留在內，連念二次或六次當念之經文，僅能作爲一次之朝謁。修會及有神品之人，或地方上熱心善會，經本主教允准，行公衆熱鬧之朝謁聖堂，由主教派某司鐸監臨者，則主教可減少其朝謁之數。若有人始於某處朝謁聖堂，其次數尙未圓滿，忽有他故，遷居他處，主教權轄之下，則在該處補滿朝謁之數，亦能有效。

若頒大赦之諭內聲明，謂須一日間朝謁四大堂者，則一日之

日字見解、或以日出至日沒爲一日、或按聖教會名稱之日字、卽從前、日晚課經起、至本日晚課經止、皆可也。

若諭中不定朝謁之數、則一日連續朝謁、或分數日朝謁、皆無不可。若朝謁聖堂時、堂中人數擁滿、幾無容足之地、則於聖堂門外跪誦經文、按教皇意求主、則亦視爲有效。

如有人赴羅瑪朝謁聖堂、中途忽患重病、不能前行、則其告解領聖體、按教皇之意求主者、亦可得如庇來翁大赦。居住羅瑪之人、爲正當緣故見阻者、亦然。

按教皇意求主

朝謁聖堂時。宜按教皇之意求主。此爲得大赦。宜行善工中之
一大要端。然宜誦何經。往往諭中不提。爲此。凡念本主教准印
之經文中。不拘何經。皆能有效。然所念之經。係本分中應念者。
或係告解後神父所命念者。則不得視爲有效。須另念他經。方
可。

爲教皇求主時。須用口禱念經。且只用口禱。亦已有效矣。若心
中默禱。固合祈禱之美意。惟必須另加口誦經文。方爲合式。至

於念經之長短久暫，並無定律。

守大齋

如庇來翁諭中，每命守大齋一次二次，或三次。（一千九百十三年諭中，無此守大齋之條，係特別寬典也。）如庇來翁之大齋，衆人宜守。卽年幼與年老之人，或勞力苦工之人，平常可免守聖教會之大齋者，爲得聖年大赦，皆在必守之律內。若實有正當緣故，不能守大齋者，須同聽告解司鐸商議，准以他善工補之。否則不能得如庇來翁大赦云。

守此大齋之式，與平常之大齋無異。惟此大齋，列入嚴齋條內。卽謂，只准日間飽餐一次，禁用大葷等類。若封齋四旬期內，禁用乳食、奶油、奶餅等物。封齋以外，乳食、奶油、奶餅等，不在禁內。若諭中命人守嚴齋者，則封齋以外，亦禁乳食等物，否則按平常大齋之規，只禁大葷禽獸肉類而已。

近來諭中命守大齋之日，每指定瞻禮四、瞻禮六，及別一主日中之瞻禮七。華諦岡公會議領赦諭中，命人擇定瞻禮四、瞻禮六、瞻禮七，三大齋。或在一主日內，或分散於他主日內，皆可

也。又如一千八百八十六年之諭，命人二次守大齋，此二大齋，可於一主日內連守之，或隔移至他主日內，皆無不可。若諭中只命一次，或二次守大齋者，該大齋大抵係嚴厲之齋，戒葷辛外，兼戒乳食等類者也。

德國比國等處，每於封齋中之大齋日，每餐習用乳食奶餅等物。當一千八百七十九年，如庇來翁領赦時，諭中命守一次大齋。該處超性學士，疑可用乳食等物，經主教稟聖悔部請示辦法，聖悔部以不能習用乳食等答之。一千八百八十六年諭

中，准各主教有豁免屬下嚴齋之權。惟須細察該地方於守大齋之日，是否有艱於措備小輩情形。有，則可准用乳蛋等物。否，則仍宜全守嚴齋云。若諭中指明守大齋之日，則此日或本應守大齋者，亦爲有效。惟於此等之日，必守嚴齋，方爲有效。若諭中准各人自擇一日者，則人不能擇本爲守大齋之日。作爲得赦之工也。若個人有特別寬免准，於大齋日可用大輩者，則爲如庇來翁之大齋，不能用此特恩，用之則無效矣。若個人於如庇來翁大齋之日，得聽告解司鐸特免，准用禽獸之

肉者，則一餐中，禽獸肉與魚類水族，不能兼用。

哀矜之工

如庇來翁大赦諭上，往往命行哀矜。哀矜之式，或以銀錢，或以物件，皆可也。此等哀矜，不必各人以個人名義行之。此哀矜，亦可由他人代行。惟代行之人，必須告知原人，經其許可，然後合式。

又家主家長等，可爲全家之人施行哀矜。修院中之院長代衆修士行之。惟行後，須告知合院諸人。再者，修士與貧人，若無

力施捨，可由聽告司鐸易以他工。

哀矜之多少，目下久無定律。以故諭中謂行哀矜一次，或爲善舉，或爲別種公欸，或爲熱心公益，按各人好意行之，皆可也。

哀矜之數雖小，爲得全赦，皆可有效矣。若諭中聲明，宜按各人之力而行者，則富人之哀矜，須捨以稍大之欸矣。一千八百

八十六年諭中，有此明文。一千九百十三年諭中，亦有此明文。

謂須按各人之力，以行哀矜云。其爲富人，究竟多少如何，人

謂須問聽告司鐸取決云云。取決於聽告司鐸之說，乃導勸

之詞，非劃一不二之重責也。以故徑可由各人自定，不必就正於神師云。

聽告司鐸之特別權

如庇來翁大赦之年，不分素常特別二者，聽告司鐸，皆有出等特別之權，以赦人罪。一、能將諭中所命之善工，爲告罪人易以他工。二、能赦聖教會各種懲罰條款，及各種留罪。三、能將告罪人之誓願，或改易他願，或竟全全豁免弛解。惟聽告司鐸於上文所指之出等特別權，只能行於欲得如庇來翁大

赦之告罪人。聽告司鐸於告解領聖體、及爲教皇求主三事、毫無豁免改易之權。其餘他工、儘可按告罪人之正當緣故、或改易之、或豁免之。然須悉按諭文所頒之命以行之。

未領聖體之幼童、聽告司鐸可爲之易以他工。一千八百八十年、及一千八百八十六年諭中、准聽告司鐸免該等幼童之領聖體、不必易以他工。一千九百十三年諭文亦然。

若有人擇如庇來翁大赦之限期末日領聖體、不幸是日有正當緣故見阻、（如是日忘守空心齋、或赦罪之恩尙須遲延數

日、或爲別的正常緣故見阻。）則聽告司鐸可延長其大赦之
限期。惟可否延長，諭中須題及聲明在先，則爲有效。一千九
百十三年諭中，無此延長之明文。所謂末日，卽十二月初八日，
聖母無玷始胎瞻禮日，是也。

聽告司鐸爲告罪人改易之善工，或全易，或半易。惟所易之工，
須與原定之善工不甚懸殊者，始可。若罪人實不能奉行者，
則不在此律。該司鐸於改易他工之前，須覓得正常緣故，爲告
罪人改易，或豁免。若告罪人於宜行之善工一面，只覺小有

不便。或覺爲拂意，或僅有存見，故意反對，不肯行之。則此等意見畏縮，不能列入於正當緣故中也。

若如庇來翁大赦之期限頗長，則此聖年大赦，可屢次得之。惟須每次盡行諭中所命之善工，方爲有效。爲得一千八百六十五年之大赦，凡欲求聽告司鐸，易以他種善工者，可在神工聖事外易之。并有超性學士數人（聖利高烈亦在其內）謂移易他善工之商酌，可在神工聖事外行之。甚至謂司鐸對於非直接告罪之教友，亦有可易他善工之權。然若諭中不明示如

此之舉動者，須於告解時商酌之，爲更妥。因大概教皇對於此端，有反是之諭文。以故爲得易換誓願，或赦免不規則之禁條，Irregularité 必須於告解時行之。

在如庇來翁大赦時，聽告司鐸之神權甚大。譬如用教皇之權，或主教之權，赦免懲禁條款，赦免各種留罪等。惟留罪中有數種大罪，司鐸只有一次赦之之權。若不幸再犯此大罪，則在此聖年中，司鐸無再赦之之權矣。

雖如庇來翁大赦可於年中屢次得之。而此特別留罪，及弛免

懲禁條款、或調換誓願等、只能一次得之也。

古時在聖年大赦時、司鐸無赦異教人歸正之權。近來此權已有矣。惟須先行公然正式誓棄異端、然後可行赦罪。經教皇或主教公衆絕罰之罪、須先在教皇或主教前認罪知過。然後不拘何等聽告之司鐸、皆能爲之赦罪矣。

若有人明知過犯、往行無效之告解、（如行冒告解、或無眞痛悔之告解、）則於如庇來翁大赦、及其特恩等、毫不能有分。若有人初願一心全得如庇來翁大赦之恩、并矢志、必全行種

種善工，徑去告罪，求赦留罪，求免懲禁條款，及調換誓願等。後忽改意，或怠於全行各種善工，此人果犯一新罪也。然而已赦之留罪懲款，或所易之誓願等，仍爲有效。

又若有人，非明知故犯，而受無效之赦罪弛禁易願等情。此人於下次善行告解時，卽全蒙如庇來翁大赦之恩。此說雖有學士否決之。而大概學士，視爲疑似可信之端。旣爲疑似可信之端，則於上文所指之留罪懲款易願等，則能視爲有效矣。又若有人忘告某某留罪後，或憶及之而補告此罪，則不拘何

等司鐸、可爲之赦此留罪。卽聖年期限已過、亦能有效。

若聽告司鐸見告罪人之某罪、理宜延長數時。惟見告罪人有真心悔改、全聽司鐸之命者、則該司鐸對於告罪之人、先將其懲禁條款、爲之解除、爲之易以他種誓願。至念赦罪經文、可於不拘何時行之、雖聖年期限已過、亦爲有效。此赦罪之禮、或經原聽告之司鐸行之、或他司鐸行之、皆可也。

聖年中可屢次得如庇來翁大赦。若初次無赦留罪懲款、及易願之必要、業已領過一次大赦。忽於聖年中、逢留罪等情、則於

第二次第三次領如庇來翁大赦，仍可得赦留罪等特恩也。

如庇來翁大赦期限內，諸修士修女等，雖無長上特准，可自擇一聽告司鐸，爲之赦罪。惟該司鐸，須有主教准其行聖事之權，已足矣。至於修會中之司鐸，若經長上允其聽告者，雖無本主教之另准，於如庇來翁大赦期限內，聽不拘何人告解，皆爲有效。

如庇來翁期限內，所稱聽告司鐸，有易換他種誓願之權者，非謂司鐸有豁免誓願之權也。所謂他誓願者，須擇類似之誓願

也。其誓願之大，遜於原有之誓願者，則不合式矣。聖利高烈謂聖年中司鐸爲聽告之人，易以他願，雖本人並無易願之理由，若司鐸爲之易願，則此易願仍必有效。

停止聽告司鐸之特別權

平常聖年大赦，只行於羅馬，不通行於天下者，則是年上他處聽告司鐸所有之特別赦罪權，改易誓願權，及弛免不規則之特權等，皆一并停止，不准行用。

爲出規之聖年大赦，或該聖年大赦通行於天下者，則無此停

止之舉。惟須細查諭文中之明文解釋，以爲定奪。停止特別權之條，每與稽查部員之權，毫無侵犯。又與聖座聖部特賜於傳教地開四規等之司鐸所有特別權，亦無阻碍。又與主教蒙教皇優待，領有特別權者，亦無衝突。

停止別種大赦

聖年大赦時，教皇每停止他處爲生者能得之全限大赦。其意，蓋欲人全往羅瑪，瞻拜聖伯保二宗徒之聖墓，加增信德耳。惟爲亡者可得之大赦，是年上，皆可得之。雖該大赦本無可讓於

煉靈之明文者，亦可得之讓於煉靈。以上所謂停止大赦者，亦指聖年大赦專行於羅瑪之年而論也。若此聖年大赦，爲出規特賜，或通行於天下各國者，則不合停止之律矣。又特恩祭臺上，專爲煉靈所得之恩赦，仍爲有效。又臨終時全赦，又每日三次誦三鐘經能得之大赦，又四十下鐘聖時大赦。（即現爲十年十個四旬大赦）又手執明燭陪侍司鐸送聖體於臨終病人之大赦，又教皇特別欽使主教及總主教等，由己權特頒之恩赦。以上全限大赦，與平常聖年大赦，毫無侵碍。

平常聖年大赦時，主教及總主教等一年二次能代教皇頒賜全大赦之權，在聖年中，則暫爲擱起，不能頒行。

大赦讓於煉靈及可得之次數

如庇來翁大赦，可否讓於煉靈，須遵諭文所言。若諭文毫不提及，則除有一等人可將衆大赦讓於煉靈之外，其餘諸人，皆不能讓此赦於煉靈也。一千九百十三年諭中，有可讓於煉靈之文。若諭中，或部臣傳諭，有可讓於煉靈之語，則此大赦可讓於煉靈，而本人可邀其餘寬典也。一千八百二十五年，一千八

百七十五年，教皇嘗准該聖年大赦，一次可爲煉靈得之，一次各人自己得之。

教皇本篤十四，於一千七百五十年之諭上，謂教友可得多次如庇來翁大赦，惟須多次全行所定之章程。至於特恩寬典，則惟一次可得。以後此條，大概據爲成律，一千八百七十五年諭中，有此明文。其於出規之聖年大赦，一千八百七十九年，一千八百八十一年，一千八百八十六年等，皆可多次得全赦。惟爲特恩寬典，僅能得一次。（千九百十三年，亦可多次得大赦）

24

464004